SAGEM D23XP

Manuale dell'utente

PREMESSA

Gentile cliente,
ha appena acquistato un telefono DECT Sagem e la ringraziamo della fiducia accordataci.

Questo materiale è stato fabbricato con la massima attenzione, in caso di difficoltà al momento dell'utilizzo, le consigliamo di consultare questo manuale d'uso. È anche possibile reperire delle informazioni sul sito :

http://www.sagemcom.com

Per sua comodità e sicurezza, la invitiamo a leggere attentamente il paragrafo seguente :

Raccomandazioni e istruzioni di sicurezza

Non installare il telefono DECT né in luogo umido (bagno, cucina, ecc), a meno di 1,50 m da un punto d'acqua, né all'esterno. L'apparecchio deve essere utilizzato a una temperatura compresa tra 5°C e 45°C.

Utilizzare esclusivamente il trasformatore di rete fornito, collegarlo alla rete in conformità alle istruzioni d'installazione del presente manuale e alle indicazioni riportate sull'etichetta d'identificazione apposta su quest'ultimo (tensione, corrente, frequenza della rete elettrica). Per precauzione, in caso di pericolo, i trasformatori di rete fungono da dispositivo di sezionamento [d'interruzione] dell'alimentazione (230 V). Devono essere situati vicino all'apparecchio ed essere facilmente accessibili.

Questo apparecchio è stato concepito in vista del collegamento alla rete telefonica pubblica commutata (RTPC). In caso di problemi, contattare il fornitore. Utilizzare esclusivamente il cavo telefonico fornito.

Per motivi di sicurezza non posizionare mai il telefono sulla base senza batterie, o senza il coperchio del vano batteria, onde evitare rischi di scosse elettriche.

Per non rischiare di danneggiare il telefono, utilizzare esclusivamente batterie NiMH 1.2 V 600mAh ricaricabili omologate di formato AAA, non utilizzare pile non ricaricabili. Posizionare le batterie nell'apposito alloggiamento del telefono rispettando la polarità.

Le batterie usate devono essere smaltite in conformità alle istruzioni di riciclaggio fornite nel capitolo "Ambiente" di questo manuale.

Il telefono DECT dispone di una portata radio pari a circa 50 metri in ambiente interno e fino a 300 metri in uno spazio libero. La vicinanza immediata di masse metalliche (un televisore ad esempio) o di un apparecchio elettrico può ridurne la portata.

Alcune apparecchiature mediche, sensibili o di sicurezza possono essere disturbate dalle trasmissioni radio dell'apparecchio; in ogni caso, è consigliabile rispettare le raccomandazioni di sicurezza.

Nelle zone a rischio di frequenti temporali, è consigliato proteggere la linea telefonica mediante un dispositivo di protezione contro le sovratensioni elettriche.

Questa apparecchiatura non funziona in caso di interruzione di rete. Per le chiamate d' emergenza utilizzare un posto auto-alimentato dalla linea.

Il marchio CE attesta la conformità del prodotto alle prescrizioni essenziali della direttiva 1999/5/CE del Parlamento e del Consiglio Europeo relativa alle apparecchiature hertziane e alle apparecchiature terminali di telecomunicazione, per la sicurezza e la salute degli utenti, per i disturbi elettro-magnetici. Inoltre, utilizza efficacemente lo spettro di frequenza attribuito alle comunicazioni terrestri e spaziali al fine di evitare interferenze dannose.
La dichiarazione di conformità può essere consultata sul sito : www.sagemcom.com o può essere richiesta all'indirizzo seguente:

Sagemcom Broadband SAS
250, route de l'Empereur - 92848 Rueil-Malmaison Cedex - France

SOMMARIO

Il telefono 3

Disimballaggio 3
La base 4
Il telefono 5
Collegamento della base 6
Messa in servizio del telefono 7
Spegnere ed accendere il ricevitore 8
Sostituzione delle batterie 8

Primo Utilizzo 9

Effettuare una chiamata 9
Per composizione diretta 9
Con il tasto BIS 9
A partire dalla rubrica 9
Ricevere una chiamata 9
In corso di chiamata 9
Volume d'ascolto 10
Mani libere 10
Modo segreto 10
Trasferimento 10
Fine chiamata 10
Comunicazione tra 2 telefoni 10
Bloccare / sbloccare la tastiera 11
Chiamate 11
Consultazione della lista delle chiamate emesse 11
Consultazione della lista delle chiamate ricevute 11
Chiamare la casella vocale 11
Ricerca di un ricevitore 12
Gestire i numeri di accesso rapido 12
Chiamare un numero ad accesso rapido 12
Registrare i numeri ad accesso rapido 12

Tavola sinottica dei Menu 13

Rubrica 14

Consultazione della rubrica 14
Memorizzare un nuovo nominativo 14
Modifica di un nominativo 15
Cancellazione di un nominativo 15

Chiamate 16

Consultare le chiamate effettuate 16
Consultare le chiamate ricevute 16
Aggiungere un contatto alla rubrica dalla lista delle chiamate ricevute 16
Eliminare un numero dal registro delle chiamate ricevute 17
Consultare una chiamata persa 17

Gestione del telefono 18

Attivazione o disattivazione dei bip 18
Modificare il volume predefinito della suoneria del ricevitore 18
Modifica della suoneria del ricevitore 18
Regolare il volume di ascolto 19
Riaggancio automatica 19
Rinominare il ricevitore 19
Modifica lingua 20
Modifica di data e ora 20
Modificare il numero di casella vocale 20

Gestione della base 21

Modificare il volume predefinito della base 21
Modificare la melodia della base 21
Modifica della durata del flash (tasto R) 21
Modificare la durata della pausa 22
Modifica del tipo di selezione 22
Modifica del codice della base 23
Reinizializzazione della base 23

Registrazione 24

Registrazione di nuovo telefono su una base 24
Modifica della priorità della base 24
Rimozione della registrazione telefono 25
Manutenzione 26
Incidenti 26

Allegato 26

Caratteristiche 28

Ambiente 29

Imballaggio 29
Pile e batterie 29
Prodotto 29

Garanzia 30

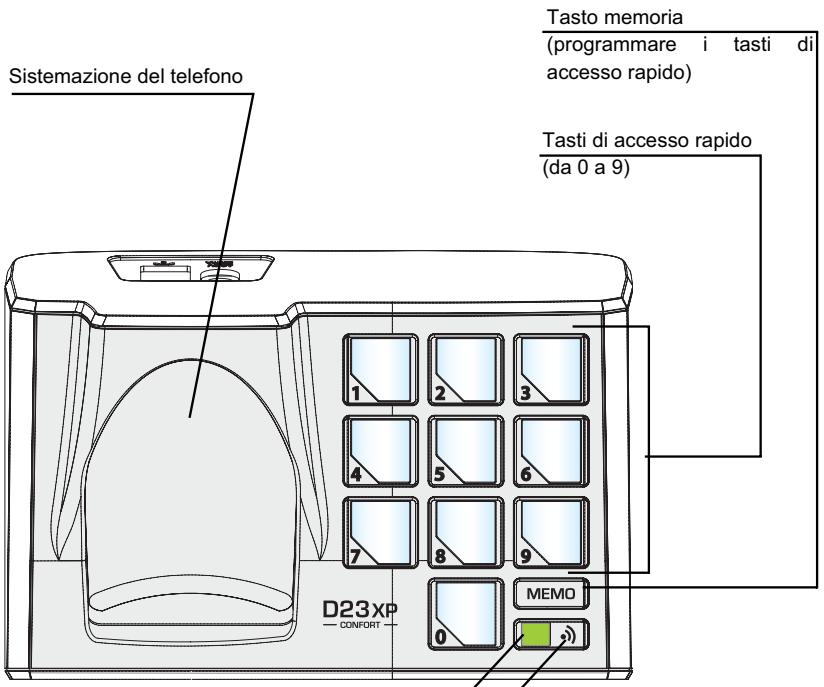
Termini e condizioni di garanzia validi esclusivamente per l'Italia 30
Termini e condizioni di garanzia esclusivamente per Svizzera 32

Disimballaggio

Prendere la scatola, aprire l'imballaggio e verificare che vi siano gli elementi seguenti :

- una base,
- un telefono,
- un vano batteria,
- un blocco di rete attrezzato,
- un cavo di collegamento alla rete telefonica,
- tre batterie ricaricabili,
- questo manuale utente.

La base



Led settore

Led fisso verde: In carica.

Led lampeggiante verde :

- ricevitore in linea (lampeggio lento),
- messaggio sulla segreteria operatore (lampeggio rapido),
- chiamata persa (lampeggio discontinuo).

Pulsante della base

Premendo brevemente:

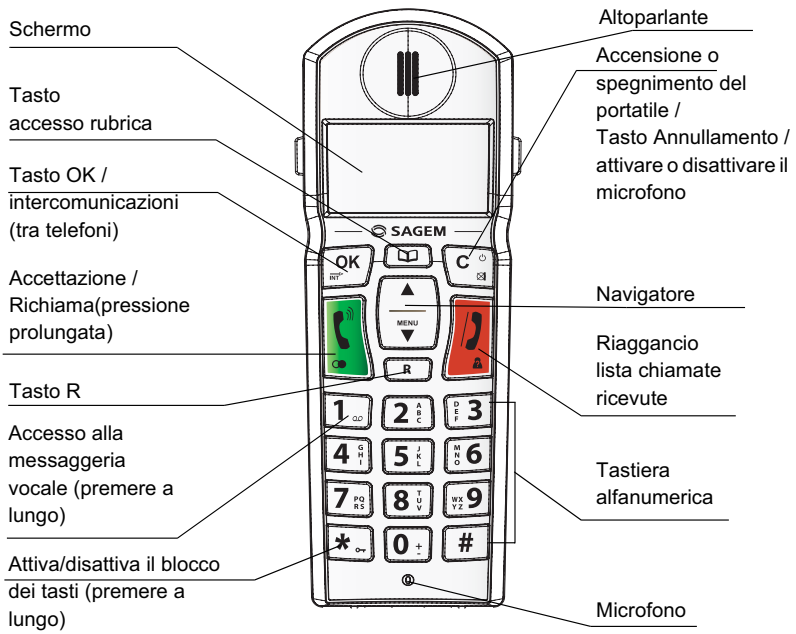
- ricerca dei ricevitori (paging).

Premendo a lungo:

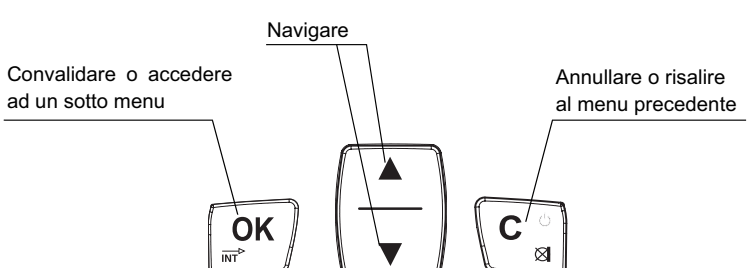
- accoppiamento dei ricevitori.

Il telefono

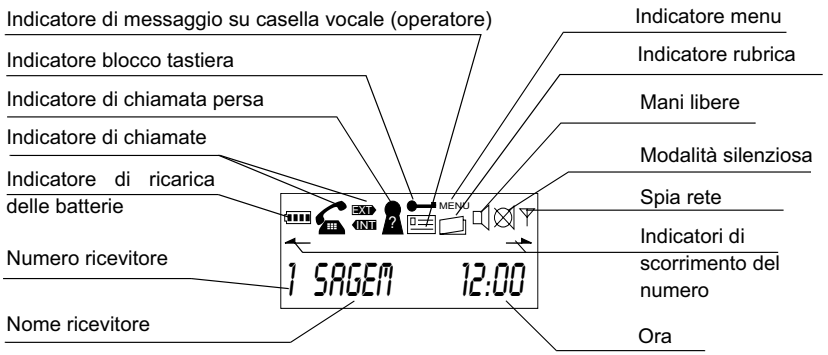
Di concezione ergonomica, ne saranno apprezzati la forma e le qualità durante le conversazioni.



Il navigatore elemento di selezione rapida.



Il display, interfaccia virtuale del telefono

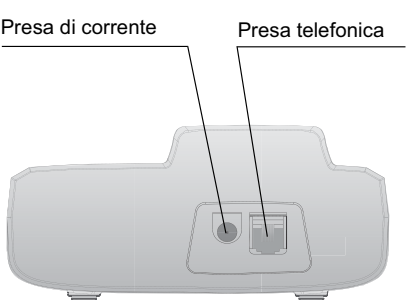


Collegamento della base

Prima di effettuare le connessioni, si prega consultare le istruzioni di sicurezza all'inizio del presente manuale d'utilizzo.

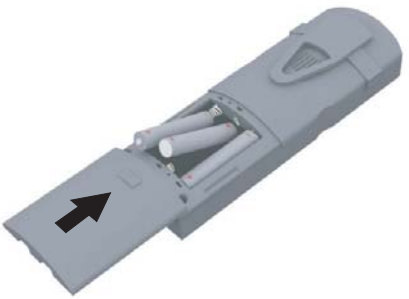
Sulla parte inferiore della base, inserite la presa telefonica nel suo alloggiamento (come indicato sull'illustrazione) e collegate l'altra estremità del cordone alla presa telefonica murale.

Collegate l'estremità del cordone del blocco elettrico sulla parte inferiore della base ed il blocco elettrico alla presa della rete elettrica. La spia di presenza della rete elettrica situata sulla base si accende in verde.



Messa in servizio del telefono

Inserite le batterie una ad una, rispettando le loro polarità come indicato sull'etichetta presente nel ricevitore. Riporre il vano sul telefono spingendolo verso l'alto fino alla chiusura completa.



Rimuovere la pellicola protettiva dallo schermo, posizionare il telefono sulla base per effettuare una ricarica completa delle batterie.

L'icona di carica viene attivata sullo schermo, segnalando lo stato della carica. Quando l'icona è piena (4 barres), le batterie sono cariche.

Utilizzare esclusivamente batterie ricaricabili omologate. ***Al primo utilizzo per garantire una ricarica ottimale, lasciare il telefono sulla base per almeno 6 ore.*** *Durante la carica le batterie possono surriscaldarsi, questo stato è del tutto normale e non pericoloso.*

Non mettere mai il ricevitore senza batterie sulla base quando questa è sotto carica.

Spegnere ed accendere il ricevitore

Per spegnere il ricevitore, premete a lungo sul tasto rosso **C**. Il vostro ricevitore è ora spento.

Per accendere il vostro ricevitore, premete a lungo sul tasto **C**. Sullo schermo compaiono le seguenti informazioni: l'icona della ricarica delle batterie, il numero del ricevitore (1 o 2) il nome del ricevitore, l'ora e l'indicatore di rete.

Non lasciare il ricevitore spento con le batterie inserite per più di qualche giorno per evitare di danneggiarle.

Sostituzione delle batterie

Premete a lungo sul tasto **C** per spegnere il ricevitore. Prendere il telefono e girarlo per accedere al vano batterie.

Premete il vano batterie e fatelo scorrere verso il basso.

Rimuovete le vecchie batterie, inserite le batterie nuove una ad una, rispettando la loro polarità, come indicato sull'etichetta presente nel ricevitore.

Riporre il vano sul telefono spingendolo verso l'alto fino alla chiusura completa.

Le batterie utilizzate devono essere smaltite in conformità alle istruzioni di riciclaggio fornite nel capitolo Ambiente di questo manuale.

Nel caso in cui le batterie siano completamente scariche, la visualizzazione del ricevitore può impiegare molti minuti a ricomparire.

Per non rischiare di danneggiare il telefono, utilizzare esclusivamente batterie NiMH 1.2 V 600 mAH ricaricabili omologate di formato AAA. Non utilizzare pile non ricaricabili.

Effettuare una chiamata

Per composizione diretta

Comporre il numero del corrispondente utilizzando la tastiera.

In caso di composizione errata, premere il tasto **C** per cancellare il numero sbagliato.

Premere il tasto verde del ricevitore per chiamare.

Per inserire una pausa nella composizione, premere il tasto ▲ fino alla comparsa della lettera **P**.

E' possibile effettuare una chiamata anche nella modalità seguente:

- Premere il tasto verde *per prendere la linea.*
- Comporre il numero del vostro corrispondente.

Con il tasto BIS

Premere il tasto verde e tenerlo premutofino alla comparsa dell'ultimo numero composto. Premere i tasti ▲, ▼ del navigatore per far scorrere gli ultimi numeri chiamati. Premere il tasto verde .

A partire dalla rubrica

Premendo sul tasto (📖), compare l'elenco.

Selezionare il corrispondente con i tasti ▲ o ▼. Premere il tasto verde .
In caso di numero occupato, è possibile attivare l'avviso di chiamata.

Ricevere una chiamata

Al momento della ricezione di una chiamata, il telefono suona. Se si è abbonati al servizio "Mostra numero" oppure "Mostra nome" ed il corrispondente non è in modalità anonima, le coordinate di quest'ultimo vengono mostrate sullo schermo. In caso contrario lo schermo visualizza "PRIVATO".

La funzione di sgancio automatico è attivata per impostazione predefinita, quindi la linea si attiva direttamente quando il ricevitore viene sollevato dalla base.

Se la funzione di sgancio automatico è disattivata, la presa della linea avviene nel seguente modo :
sganciare il ricevitore tenendo premuto il tasto verde .

Alla fine della conversazione con il corrispondente, premere il tasto rosso .

In corso di chiamata

Durante la comunicazione, sono accessibili le funzioni seguenti:

- aumentare il volume dell'altoparlante,
- attivare la funzione mani libere,.
- attivare la modalità segreta,
- trasferire la chiamata in corso verso un altro ricevitore registrato sulla stessa base.

Volume d'ascolto

Durante la comunicazione è possibile aumentare o diminuire il volume di ascolto del ricevitore premendo i tasti ▲, ▼ del navigatore.

Mani libere

Durante la conversazione con il corrispondente, è possibile attivare o disattivare l'altoparlante del ricevitore.

Premere il tasto verde .

Compare l'icona .

Durante la comunicazione è possibile aumentare o diminuire il volume di ascolto del ricevitore premendo i tasti ▲, ▼ del navigatore.

Modo segreto

Durante la conversazione è possibile passare al modo segreto, il microfono del telefono verrà disattivato e l'interlocutore non potrà più ascoltare.

Attivazione del modo segreto :

Durante la comunicazione, premere **C**.

L'icona appare sullo schermo.

Disattivazione del modo segreto :

Premere nuovamente il tasto **C**. L'icona scompare.

Il corrispondente potrà nuovamente ascoltare.

Trasferimento

Questa funzione è accessibile poichè la vostra installazione comprende due ricevitori registrati sulla stessa base. Durante la comunicazione, è possibile trasferire la chiamata in corso verso un altro ricevitore.

Durante la comunicazione, premere il tasto **OK**.

Comporre il numero del ricevitore "1" o "2" da chiamare.

Il ricevitore chiamato suona. Al sollevamento del ricevitore, trasferire la chiamata premendo il tasto rosso .

Per riprendere la chiamata prima di abbassare il ricevitore chiamato, premere il tasto **OK**.

Fine chiamata

A fine conversazione con il corrispondente, premere il tasto rosso .

Comunicazione tra 2 telefoni

Questa funzione è accessibile poichè la vostra installazione comprende due ricevitori registrati sulla stessa base e quando entrambi si trovano in prossimità di quest'ultima.

Per chiamare un altro ricevitore:

Premere il tasto **OK**, Comporre il numero del ricevitore "1" o "2" da chiamare.

Il ricevitore chiamato suona. Premere il tasto verde per prendere la chiamata con il secondo ricevitore.

Per uscire dal menu, premere il tasto rosso .

Bloccare / sbloccare la tastiera

Per bloccare / sbloccare la tastiera, premere a lungo il tasto * dallo screen-saver.

L'icona appare sullo schermo.

Quando la tastiera è bloccata non è più possibile comporre il numero.

Chiamate

Questo menu consente di consultare la lista delle chiamate emesse e la lista delle chiamate.

Consultazione della lista delle chiamate emesse

Dalla schermata di stand-by, tenere premuto il tasto verde fino a visualizzare la schermata Lista.

E' possibile consultare le ultime 10 chiamate effettuate premendo il tasto ▼.

E' possibile richiamare uno degli ultimi numeri composti. Selezionare il numero e premere il tasto .

Consultazione della lista delle chiamate ricevute

Dallo schermo in modalità stand-by, premere il tasto rosso fino alla comparsa dell'ultima chiamata ricevuta.

E' possibile consultare le ultime 24 chiamate effettuate premendo il tasto ▼.

Chiamare la casella vocale

Questa funzione permette di ricevere chiamate in vostra assenza su una segreteria della rete telefonica commutata.

All'inizio, contattare l'operatore che vi fornirà tutte le indicazioni utili sul funzionamento della casella vocale.

Per segnalare l'arrivo di un nuovo messaggio:

- *sulla base, la spia verde lampeggia,*
- *sul ricevitore, compare l'icona messaggio* .

E' possibile chiamare la segreteria in due modi:

- Componendo direttamente il numero di segreteria come quando si effettua una chiamata.
- Con una lunga pressione sul tasto 1 (solo per la segreteria vocale). Questo metodo è possibile se il numero di segreteria è programmato inizialmente.

Il numero può essere modificato per questo reportez-vous au paragaphe ***Modificare il numero di casella vocale****.*

Dopo la consultazione dei messaggi sulla casella vocale, gli avvisi di presenza dei messaggi vengono cancellati dall'operatore. E' possibile che sentiate allora una breve suoneria.

Ricerca di un ricevitore

Questa funzione è molto utile. Se non sapete dove si trova il ricevitore, questa funzione permette di farlo suonare per localizzarlo (anche se il ricevitore è in modalità stand-by) premendo il tasto della base D23. Qualora più ricevitori sono registrati sulla base, suoneranno tutti.

E' possibile interrompere la suoneria premendo un tasto della tastiera o premendo nuovamente il tasto della base.

Gestire i numeri di accesso rapido

La tastiera della vostra base D23XP permette di registrare i numeri di telefono che chiamate regolarmente e ai quali si desidera accedere rapidamente. E' possibile registrare 9 numeri. Ciasun numero viene attribuito a un tasto della tastiera numerica della base (de 1 à 0).

Chiamare un numero ad accesso rapido

Per chiamare un numero ad accesso rapido registrato precedentemente:

- Premere il tasto verde .
- Premere il tasto della base (da 0 a 9) dove è stato programmato il numero.

  Il numero si compone automaticamente.

Registrare i numeri ad accesso rapido

E' possibile associare un numero a ogni tasto della tastiera numerica della vostra base.

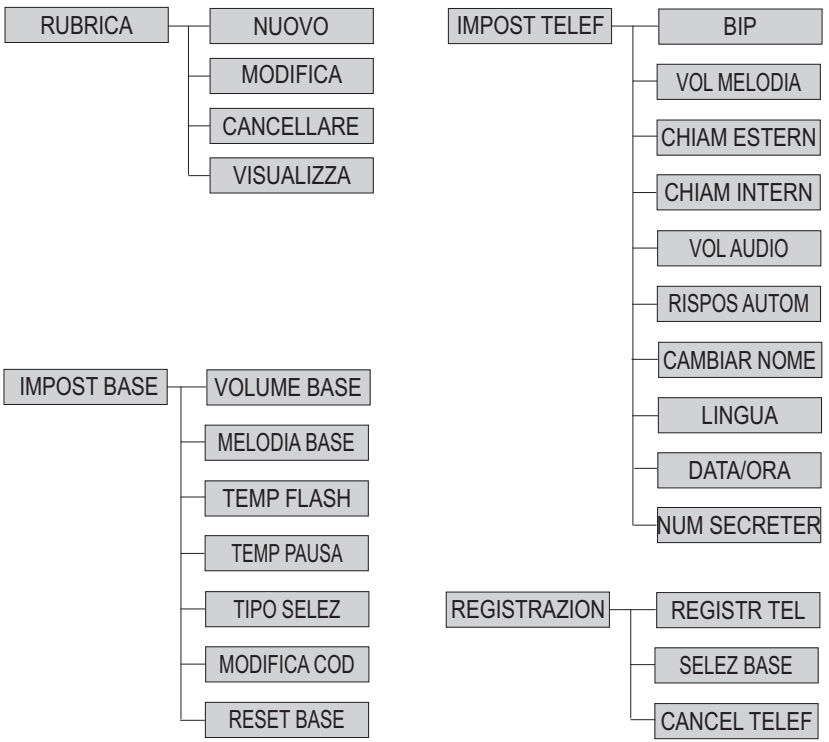
- Accertarsi che il ricevitore sia a posto.
- Premere il tasto MEMO.
- Comporre il numero mediante i tasti di accesso rapido (da 0 a 9) della base (fare riferimento al paragrafo “La base”, pagina 4).
- Premere nuovamente il tasto MEMO.
- Selezionare il tasto di accesso rapido (da 0 a 9) della base sul quale si vuole inserire il numero.

Il numero è programmato sul tasto selezionato.

Effettuare questa operazione ogni volta che si desidera associare un numero a un tasto ad accesso rapido (da 0 a 9) della base.

TAVOLA SINOTTICA DEI MENU

E' possibile navigare nei menu utilizzando i tasti ▲ e ▼. Per entrare in un menu inferiore, premere il tasto **OK**, per tornare in un menu superiore, premere il tasto **C**.



RUBRICA

È possibile memorizzare fino a 25 numeri (max 25 cifre) e nomi (max 12 caratteri spazi inclusi).

Consultazione della rubrica

Dal navigatore, premere ▲ o ▼ fino a visualizzare la schermata **RUBRICA**, premere **OK**.

Selezionare **VISUALIZZA** mediante i tasti ▲ o ▼. Premere **OK**.

L'elenco della rubrica appare classificato per ordine alfabetico.

Selezionare il nominativo che si desidera consultare mediante i tasti ▲ o ▼. Una volta selezionata, confermare con **OK**.

E' possibile consultare la rubrica direttamente anche con l'aiuto di un tasto [📖]. In questo caso è possibile accedere alla scheda premendo il tasto corrispondente alla prima lettera del nome.

Quando il nome appare sullo schermo è possibile chiamare direttamente il numero corrispondente alla scheda premendo il tasto verde .

Per uscire dal menu, premere il tasto rosso .

Memorizzare un nuovo nominativo

Dal navigatore, premere ▲ o ▼ fino a visualizzare la schermata **RUBRICA**, premere **OK**.

Selezionare **NUOVO**. Premere **OK**.

Viene visualizzata la schermata di inserimento nome.

Servendosi dei tasti della tastiera inserire il nome che si desidera memorizzare mediante successive pressioni sui tasti nominativi:

Tasto	Azione
1	1
2	A, B, C, 2
3	D, E, F, 3
4	G, H, I, 4
5	J, K, L, 5
6	M, N, O, 6
7	P, Q, R, S, 7
8	T, U, V, 8
9	W, X, Y, Z, 9
0	spazio, -, 0

Per inserire un testo premere successivamente il tasto desiderato fin quando la lettera non è visualizzata sullo schermo.

In caso di errore, premere **C** per cancellare una lettera per volta. A fine inserimento, premere **OK**.

Viene visualizzata la schermata di inserimento numero.
Comporre il numero da memorizzare servendosi della tastiera.

E' possibile inserire una pausa, per questo premere a lungo il tasto ▲.

In caso di errore, premere **C** per cancellare una cifra per volta.
A fine inserimento, premere **OK**.

La nuova scheda è creata. Figurerà nell'elenco della rubrica.

Modifica di un nominativo

Dal navigatore , premere ▲ o ▼ fino a visualizzare la schermata **RUBRICA**, premere **OK**.

Selezionare **MODIFICA** mediante i tasti ▲ o ▼. Premere **OK**.

Selezionare il nominativo che si desidera modificare mediante i tasti ▲ o ▼, confermare con **OK**

Si accede alla schermata di inserimento nome. Il cursore è posizionato a fine nome.
- I dati sono corretti. Premere **OK**.
- Per apportare correzioni al nome, premere il tasto **C** del navigatore per cancellare dei caratteri. Inserire la correzione servendosi dei tasti della tastiera mediante pressioni successive sui tasti corrispondenti, quindi premere **OK**.

Si accede alla schermata di inserimento numero. Il cursore è posizionato a fine numero.
- I dati sono corretti. Premere **OK**.
- Per apportare correzioni al numero, premere il tasto **C** del navigatore per cancellare delle cifre. Inserire il nuovo numero, quindi premere **OK**.

Per uscire dal menu, premere il tasto rosso .

Cancellazione di un nominativo

Dal navigatore , premere ▲ o ▼ fino a visualizzare la schermata **RUBRICA**, premere **OK**.

Selezionare **CANCELLA** con i tasti ▲ o ▼. Premere **OK**.

Selezionare la scheda da modificare utilizzando i tasti ▲ o ▼. Una volta selezionata, premere il tasto **OK**.

il numero del corrispondente appare sullo schermo, premere il tasto **OK**.

Una schermata di conferma chiederà di convalidare la rimozione del nominativo.
- Per non cancellare, premere **C**.
- Per cancellarlo, premere **OK**.

Per uscire dal menu, premere il tasto rosso .

CHIAMATE

Questo menu consente di consultare la lista delle chiamate e ricevute.

Consultare le chiamate effettuate

Dallo schermo in modalità stand-by, premere e mantenere premuto il tasto verde fino alla comparsa dell'ultimo numero composto.

E' possibile consultare le ultime 10 chiamate effettuate premendo il tasto ▼.

E' possibile richiamare uno degli ultimi numeri composti. Selezionare il numero e premere il tasto verde .

Consultare le chiamate ricevute

La funzione "Mostra numero" o "Mostra nome" deve essere attiva per realizzare questa operazione, contattare l'operatore per conoscere i servizi proposti.

Dallo schermo in modalità stand-by, premere il tasto rosso fino alla comparsa dell'ultima chiamata ricevuta.

E' possibile consultare le ultime 24 chiamate ricevute premendo il tasto ▼.

Apparirà la schermata di presentazione dell'ultima chiamata ricevuta.

Questa schermata presenta le seguenti informazioni :

- il nome del corrispondente (se il contatto è nella rubrica o se si dispone del servizio di presentazione del nome),
- o il suo numero di telefono.

Il numero posto alla fine della riga indica il numero di volte che quel numero vi ha chiamati.

Premere il tasto **OK** per far comparire il numero di volte che il numero vi ha chiamato.

Premere il tasto **OK** per far comparire la data e l'ora di ricezione della chiamata.

Per consultare le chiamate precedenti, utilizzare i tasti ▲ o ▼. Le chiamate sono classificate per ordine cronologico, dalla più recente alla più vecchia.

Per uscire dal menu, premere il tasto rosso .

Aggiungere un contatto alla rubrica dalla lista delle chiamate ricevute

Accedere all'elenco delle chiamate ricevute premendo il tasto rosso .

Selezionare con i tasti ▼ o ▲ il numero che desiderate aggiungere alla rubrica. Premere il tasto **OK**.

Apparirà il numero di volte che il numero telefonico indicato vi ha chiamati.
Sono visualizzate la data e l'ora della ricezione della chiamata, premere il tasto **OK**.

NUOVO compare sullo schermo, premere il tasto **OK**.

Comparirà lo schermo di inserimento del nome. Secondo l'operatore e l'abbonamento, può comparire il nome trasmesso dalla rete.

E' possibile modificarlo premendo il tasto **C**.

Inserire il nome del corrispondente con la tastiera e premere il tasto **OK**.

Comparirà la schermata di inserimento del numero . Premere il tasto **OK** per convalidare.

*Se un numero compare come **PRIVATO** o se è già presente nella rubrica, sarà solamente possibile eliminarlo dal registro.*

Eliminare un numero dal registro delle chiamate ricevute

Accedere all'elenco delle chiamate ricevute premendo il tasto rosso .

Selezionare con i tasti ▼ o ▲ il numero che si desidera eliminare, premere il tasto **OK**.

Apparirà il numero di volte che il numero telefonico indicato vi ha chiamati. Premere il tasto **OK**.
La data e l'ora della ricezione della chiamata vengono visualizzate, premere il tasto **OK**.

Selezionare con i tasti ▼ o ▲ **ELIMINARE**, premere il tasto **OK**.

CONFERMARE? compare sullo schermo, premere il tasto **OK** per convalidare.

Consultare una chiamata persa

Se avete delle chiamate perse, comparirà un'icona e il led verde della base lampeggerà in modo discontinuo.

Vi informa che una chiamata è stata ricevuta durante la vostra assenza.

Per consultare le chiamate perse Vedere capitolo "Consultare le chiamate ricevute", pagina 16.

GESTIONE DEL TELEFONO

Attivazione o disattivazione dei bip

Dal navigatore , premere ▲ o ▼ fino a visualizzare la schermata **IMPOST TELEF**, premere **OK**.

Selezionare **BIP** mediante i tasti ▲ o ▼. Premere **OK**.

Selezionare il tipo di bip mediante i tasti ▲ o ▼. Premere **OK**.

TONO TAST: a ogni pressione su un tasto viene emesso un bip.
BATTERIA: emissione di bip quando la batteria è troppo debole.
NO SEGNALE: emissione di un bip al riaggancio del telefono.

Una schermata d'informazioni visualizza lo stato di attività del bip selezionato (attivo o inattivo).

- Per cambiare lo stato, premere i tasti ▲ o ▼, premere **OK**.
- Per conservare lo stato, premere **C**.

Per uscire dal menu, premere il tasto rosso .

Modificare il volume predefinito della suoneria del ricevitore

Dal navigatore , premere ▲ o ▼ fino a visualizzare la schermata **IMPOST TELEF**, premere **OK**.

Selezionare **VOL MELODIA** mediante i tasti ▲ o ▼. Premere **OK**.

7 scelte sono disponibili successivamente:

- **SILENZIOSO** : nessuna suoneria,
- **VOLUME** : da 1 a 5,
- **CRESCENDO** : il volume aumenta dopo ogni ripresa della suoneria.

Impostare il volume della suoneria mediante i tasti ▲ o ▼, quindi premere **OK**.
Per uscire dal menu, premere il tasto rosso .

Modifica della suoneria del ricevitore

Questo menu consente di associare una suoneria alla ricezione delle chiamate o alle chiamate tra telefoni.

Dal navigatore , premere ▲ o ▼ fino a visualizzare la schermata **IMPOST TELEF**, premere **OK**.

Selezionare **CHIAM. ESTERNA** o **CHIAM. INTERNA** mediante i tasti ▲ o ▼. Premere **OK**.
Selezionare la suoneria scelta mediante i tasti ▲ o ▼. Premere **OK**.
Per uscire dal menu, premere il tasto rosso .

Regolare il volume di ascolto

In corso di comunicazione è possibile aumentare o diminuire il volume di ascolto del ricevitore premendo i tasti ▲, ▼ del navigatore.

Dal navigatore, premere ▲ o ▼ fino a visualizzare la schermata **IMPOST TELEF**, premere **OK**.

Selezionare **VOL AUDIO** mediante i tasti ▲ o ▼. Premere **OK**.

Impostare il volume della suoneria mediante i tasti ▲ o ▼, quindi premere **OK**.

Per uscire dal menu, premere il tasto rosso.

Riaggancio automatica

Il riaggancio automatico consente di riagganciare automaticamente quando il telefono viene riposto sulla base.

Dal navigatore, premere ▲ o ▼ fino a visualizzare la schermata **IMPOST TELEF**, premere **OK**.

Selezionare **RISPOS AUTOM** mediante i tasti ▲ o ▼. Premere **OK**.

Una schermata mostra lo stato in corso (attivo o inattivo).

- Per cambiare lo stato, premere i tasti ▲ o ▼. premere **OK**.
- Per mantenere lo stato, premere **C**.

Per uscire dal menu, premere il tasto rosso.

Rinominare il ricevitore

Dal navigatore, premere ▲ o ▼ fino a visualizzare la schermata **IMPOST TELEF**, premere **OK**.

Selezionare **CAMBIAR NOME** mediante i tasti ▲ o ▼. Premere **OK**.

Il nome in corso viene mostrato. Cancellare il nome attuale utilizzando il tasto **C** per inserire il nuovo nome con l'aiuto della tastiera. Premere il tasto **OK**.

Il nome può avere fino a 5 caratteri.

Per uscire dal menu, premere il tasto rosso.

Modifica lingua

Questa funzione consente di cambiare la lingua delle schermate.

Dal navigatore, premere ▲ o ▼ fino a visualizzare la schermata **IMPOST TELEF**, premere **OK**.

Selezionare **LINGUA** mediante i tasti ▲ o ▼. Premere **OK**.

Una schermata d'informazioni mostra la lingua attualmente in uso.

- Per modificarla, premere i tasti ▲ o ▼. premere **OK**.
- Per mantenere la lingua, premere .

Per uscire dal menu, premere il tasto rosso .

Modifica di data e ora

Dal navigatore, premere ▲ o ▼ fino a visualizzare la schermata **IMPOST TELEF**, premere **OK**.

Selezionare **DATA/ORA** mediante i tasti ▲ o ▼. Premere **OK**.

Inserire la data nel formato GG/MM e inserire l'ora nel formato HH:MM, Premere **OK**.

Per uscire dal menu, premere il tasto rosso .

Modificare il numero di casella vocale

All'inizio, contattare l'operatore che fornirà tutte le indicazioni utili sul funzionamento della casella vocale.

Per controllare il tuo servizio di messaggeria locale, tenere premuto il tasto 1.

Il numero del tuo servizio viene impostato in fabbrica, per modificarlo procedere coe indicato:

Selezionare **N. SECRETER** mediante i tasti ▲ o ▼. Premere **OK**.

Il numero programmato compare sullo schermo,

- Se il numero è corretto premere **OK**.
- Per modificare il numero, premere **C**. Immettere il numero. Premere **OK**.

Per uscire dal menu, premere il tasto rosso .

GESTIONE DELLA BASE

Modificare il volume predefinito della base

La base è dotata di un cicalino che permettere di emettere delle tonalità alla ricezione di una chiamata.

Dal navigatore , premere ▲ o ▼ fino a visualizzare la schermata **IMPOST BASE**, premere **OK**.

Selezionare **VOLUME BASE** mediante i tasti ▲ o ▼. Premere **OK**.

6 scelte sono disponibili successivamente:
- **SILENZIOSO** : nessuna suoneria,
- **VOLUME** : da 1 a 5,

Impostare il volume della suoneria mediante i tasti ▲ o ▼, quindi premere **OK**.

Per uscire dal menu, premere il tasto rosso .

Modificare la melodia della base

Questo menu permette di associare una suoneria alla ricezione delle chiamate o alle chiamate tra ricevitori.

Dal navigatore , premere ▲ o ▼ fino a visualizzare la schermata **IMPOST BASE**, premere **OK**.

Selezionare **MELODIA BASE** mediante i tasti ▲ o ▼. Premere **OK**.

Selezionare la suoneria scelta mediante i tasti ▲ o ▼. Premere **OK**.

Per uscire dal menu, premere il tasto rosso .

Modifica della durata del flash (tasto R)

Se collegate il vostro telefono ad un centralino telefonico privato o in un paese straniero, è possibile che dobbiate modificare la durata del flash per poter utilizzare il telefono correttamente.
Contattare l'operatore affinchè vi comunichi la durata appropriata e procedere alla nuova regolazione. Cinque durate pre-programmate sono proposte nell'elenco, la corrispondenza tra i numeri dell'elenco e le durate è definita nel seguente schema :

Numero	Durata corrispondente
1	80 ms
2	100 ms
3	250 ms
4	450 ms
5	600 ms

Dal navigatore , premere ▲ o ▼ fino a visualizzare la schermata **IMPOST BASE**, premere **OK**.

Selezionare **TEMP FLASH** mediante i tasti ▲ o ▼. Premere **OK**.

Una schermata d'informazioni mostra il tempo di flashing in corso.

- Per mantenere il tempo, premere **C**.
- Per modificare il tempo, Selezionare il nuovo tempo mediante i tasti ▲ o ▼. Premere **OK**.

Per uscire dal menu, premere il tasto rosso .

Modificare la durata della pausa

Se collegate il vostro telefono ad una centralina telefonica privata o in un paese straniero, è possibile che dobbiate modificare la durata della pausa per poter utilizzare il telefono correttamente.
Quattro durate pre-programmate sono proposte nell'elenco, la corrispondenza tra i numeri dell'elenco e le durate è definita nel seguente schema:

Numero	Durata corrispondente
1	1 secondo
2	1,5 secondi
3	2 secondi
4	3 secondi

Dal navigatore , premere ▲ o ▼ fino a visualizzare la schermata **IMPOST BASE**, premere **OK**.

Selezionare **TEMP PAUSA** mediante i tasti ▲ o ▼. Premere **OK**.

Una schermata d'informazioni mostra il tempo di pausa in corso.
- Per mantenere il tempo, premere **C**.
- Per modificare il tempo, Selezionare il nuovo tempo mediante i tasti ▲ o ▼. Premere **OK**.

*Per inserire una pausa nella numerazione, premere il tasto ▲ fino alla comparsa della lettera **P**.*

Per uscire dal menu, premere il tasto rosso .

Modifica del tipo di selezione

Se il telefono è collegato ad un vecchio PABX, è probabile che si debba modificare il tipo di composizione.

Il tipo di composizione predefinito è regolato in frequenze vocali.

Dal navigatore , premere ▲ o ▼ fino a visualizzare la schermata **IMPOST BASE**, premere **OK**.

Selezionare **TIPO SELEZ** mediante i tasti ▲ o ▼. Premere **OK**.

Una schermata mostra lo stato in corso (Impulsi o Frequenza).
- Per conservare lo stato, premere **C**.
- Per modificare lo stato, premere i tasti ▲ o ▼. Premere **OK**.

Per uscire dal menu, premere il tasto rosso .

Modifica del codice della base

*Il codice base (**0000** predefinito) è necessario per accedere alle funzioni seguenti:*

- *modificare il codice della base,*
- *riavviare la base,*
- *inserire un nuovo ricevitore,*
- *eliminare un ricevitore.*

Non modificare il codice della base se desiderate realmente proteggere l'accesso alle sue funzioni.

Dal navigatore, premere ▲ o ▼ fino a visualizzare la schermata **IMPOST BASE**, premere **OK**.

Selezionare **MODIFICA COD** mediante i tasti ▲ o ▼. Premere **OK**.

Inserire il vecchio codice base servendosi della tastiera. Premere **OK**.

Inserire il nuovo codice base servendosi della tastiera. Questo devono contenere un minimo delle 4 cifre ed il massimo 8. Premere **OK**.

Inserire nuovamente il nuovo codice. Premere **OK**.

Per uscire dal menu, premere il tasto rosso.

Memorizzare bene il numero del codice base. Sarà necessario per modificare alcune impostazioni.

Reinizializzazione della base

Nel momento della reinizializzazione della base, tutti i parametri della base ritornano ai valori iniziali (impostati in fabbrica).

Dal navigatore, premere ▲ o ▼ fino a visualizzare la schermata **IMPOST BASE**, premere **OK**.

Selezionare **RESET BASE** mediante i tasti ▲ o ▼. Premere **OK**.

Inserire il codice base. Premere **OK**.

Per uscire dal menu, premere il tasto rosso.

Al momento della reinizializzazione della base, il codice ridiventa 0000.

REGISTRAZIONE

Quattro ricevitori di tipo SAGEM D23 possono essere registrati su una stessa base.
Uno stesso ricevitore può essere registrato su quattro basi.

Registrazione di nuovo telefono su una base

Per registrare un nuovo telefono su una base è necessario:
- *mettere il telefono in modo registrazione,*
- *mettere la base in modo registrazione.*

In seguito, la registrazione (riconoscimento reciproco della base e del nuovo telefono) avverrà automaticamente (la registrazione può durare alcuni secondi).

Prendere il telefono da registrare :

Dal navigatore , premere ▲ o ▼ fino a visualizzare la schermata **REGISTRAZION**, premere **OK**.

Selezionare **REGISTR TEL** mediante i tasti ▲ o ▼. Premere **OK**.

Selezionare il numero della base premendo a lungo il tasto corrispondente (1, 2, 3 o 4).

Inserire il codice base sul quale il ricevitore deve essere registrato mediante la tastiera, premere il tasto **OK**.

Il ricevitore passa in modalità registrazione.

Sulla base:
Mettere in modalità appaiamento la base sulla quale si desidera collegare il ricevitore premendo per alcuni secondi il tasto della base .

La spia verde lampeggia rapidamente, la base è in modo registrazione.

Il nuovo telefono e la base si rilevano reciprocamente. La registrazione può durare alcuni secondi.

Una volta registrato, il telefono esce automaticamente dal modo registrazione. Un colpo è emesso ed il numero di registrazione è visualizzato.

Per uscire dal menu, premere il tasto rosso .

Il led verde della base continua a lampeggiare fino alla scadenza dei 3 minuti.

Modifica della priorità della base

Questa funzione consente di indicare su quale base il telefono realizzerà le chiamate in priorità (se il telefono è registrato su più basi).

Non è possibile selezionare la preferenza di una base se il ricevitore non è registrato su di questa.

Il simbolo *davanti al numero della base, precisa che la base è selezionabile.*

Dal navigatore , premere ▲ o ▼ fino a visualizzare la schermata **REGISTRAZION**, premere **OK**.

Selezionare **SELEZ BASE** con i tasti ▲ o ▼, premere il tasto **OK**.

Selezionare la base prioritaria (segnata da un'icona) con i tasti ▲ o ▼, premere il tasto **OK**.

Per uscire dal menu, premere il tasto rosso .

Rimozione della registrazione telefono

Questa funzione permette di eliminare un ricevitore della vostra base. Questo può essere necessario se si è perso un ricevitore o se ci sono già 2 ricevitori registrati sulla base.

Per eliminare il ricevitore 1 dalla base, è necessario effettuare la procedura seguente sul ricevitore 2 e inversamente per eliminare il ricevitore 2.

Dal navigatore , premere ▲ o ▼ fino a visualizzare la schermata **REGISTRAZION**, premere **OK**.

Selezionare **CANCEL TELEF** con i tasti ▲ o ▼, premere il tasto **OK**.

Inserire il codice base (predefinito 0000) mediante la tastiera, premere il tasto **OK**.

Per uscire dal menu, premere il tasto rosso .

Manutenzione

Utilizzare un panno leggermente umido per spolverare la base e il telefono, non servirsi di un panno asciutto per evitare scariche elettrostatiche.

Incidenti

Consultare la tabella seguente in caso di anomalie di funzionamento:

Incidenti	Soluzioni
La spia della base è spenta	Verificare: • che il trasformatore di rete sia correttamente collegato a una presa di rete. • che il connettore di rete sia correttamente inserito nella base. • che il fusibile e il disgiuntore siano in funzione e che la presa di corrente sia alimentata.
Lo schermo del telefono non presenta alcuna visualizzazione	Verificare che le batterie siano correttamente installate. Verificare che la polarità sia rispettata tra il segno della batteria e quello del vano batterie del D23. Verificare che le batterie siano cariche. Altrimenti riporre il ricevitore sulla base per ricaricarle. Se le batterie non si caricano correttamente, procedere alla loro sostituzione, (Vedere capitolo "Sostituzione delle batterie", pagina 8). Per non rischiare di danneggiare il ricevitore, utilizzare unicamente batterie del tipo NiMH 1.2 V 600 mAh ricaricabili omologate di formato AAA, non utilizzare mai pile non ricaricabili. Nota : con il passare del tempo, la capacità delle batterie può diminuire leggermente. Lasciare che il ricevitore si scarichi completamente poi mettere in carica per almeno 6 ore. Per aumentare la durata delle batterie è possibile effettuare questa operazione ogni due mesi circa.
Il telefono non suona alla ricezione di una chiamata	Verificare che il telefono sia correttamente collegato e che ci sia il segnale di linea libera. Verificare che il modo silenzio non sia attivato (Vedere capitolo "Modificare il volume predefinito della suoneria del ricevitore", pagina 18).
Nessun collegamento radio tra il telefono e la base L'icona di rete lampeggia	Verificare che il telefono sia ben inserito avvicinandosi alla base, se è inserito correttamente, lo schermo del telefono visualizza il proprio numero di telefono. Altrimenti procedere all'inserimento del telefono nella base (Vedere capitolo "Registrazione di nuovo telefono su una base", pagina 24).
Registrazione impossibile	Due ricevitori sono già registrati. Bisogna innanzitutto eliminare un ricevitore (Vedere capitolo "Rimozione della registrazione telefono", pagina 25). Interferenze radio durante la registrazione, cercare nuovamente avvicinandosi di più alla base D23.
Interferenze durante le comunicazioni	Fuori portata o interferenze con un altro apparecchio elettrico: Verificare che il ricevitore non emetta il segnale sonoro che indica che è fuori portata. Se il telefono è troppo vicino ad un altro apparecchio elettrico, spostatelo. Se il problema persiste, è necessario trovare un'altra collocazione per la base D23.

Inserimento scheda in Rubrica impossibile.	Rubrica piena: La rubrica può contenere fino a 25 nomi e numeri. Raggiunta la soglia, è necessario eliminare voci per poter aggiungere nuovi contatti.
Ora reimpostata a 12:00	Sostituzione, ritiro batterie o la base è stata riavviata : Regolare nuovamente l'ora.
Il D23 è in una modalità sconosciuta	Riavviare la base per tornare alle impostazioni predefinite (Vedere capitolo "Reinizializzazione della base", pagina 23).
Impossibile chiamare	La base non è ben collegata: Accertarsi che la base sia correttamente installata e collegata. Verificare che ci sia alimentazione. Un altro ricevitore è già in comunicazione (se sono registrati 2 ricevitori): Accertarsi che l'altro ricevitore non sia in comunicazione prima di effettuare una chiamata. Fallimento rete: Provare a chiamare da un altro telefono. In caso di fallimento, contattare l'operatore. Se si è collegati ad un PABX: Accertarsi che i parametri PABX del vostro D23 siano corretti.
La base non funziona	Errore di connessione o interruzione di corrente: Accertarsi che il trasformatore di rete sia correttamente collegato ad una presa di rete e che il connettore di rete sia correttamente collegato alla base. Accertarsi che il trasformatore di rete sia previsto per la presa elettrica dove è collegato. Scollegare poi ricollegare la presa di rete dalla base.
Registrazione fallita	Procedura di registrazione errata : Accertarsi di avere il giusto codice base. Al momento della registrazione di un nuovo ricevitore sulla base D23, (Vedere capitolo "Registrazione di nuovo telefono su una base", pagina 24) Provare nuovamente.
Il ricevitore mostra "**NON REGISTRATO**"	Il ricevitore non è registrato su nessuna base, (Vedere capitolo "Registrazione di nuovo telefono su una base", pagina 24). Notare: quando il ricevitore non è registrato sulla base, è possibile accedere solo al menu REGISTRAZIONE.
Suoneria non tempestiva	Dopo la consultazione dei messaggi sulla casella vocale, gli avvisi di presenza dei messaggi vengono cancellati dall'operatore. E' possibile allora che sentiate una breve suoneria.

Funzioni	Parametri predefiniti	Funzioni	Parametri predefiniti
Il telefono		Data/Ora	01/01 // 00:00
Bips	Attivo	Nome	SAGEM
Suoneria		**La base**	
Volume	4	Suoneria	
Suoneria Est	1	Volume	1
Suoneria Int	4	Suoneria Est/Int	1
Suon. escl.	3	Flashing	3 (250 ms)
Riaggancio automatico	Attivo	Pausa	3 (2 sec)
Lingua	Italiano	Codice base	0000

Caratteristiche del telefono			
Numero canali	120	Autonomia	
Zona di frequenze radio	1,88 - 1,90 GHz	in stand-by	fino a 160 ore
Modo duplex	TDMA	in comunicazione	fino a 13 ore
Distanza tra canali	1,728 MHz	Portata del telefono	
Velocità di trasmissione	1152 Kbit/s	spazio libero	fino a 300 m
Modulazione	GFSK	interno edificio	fino a 50 m
Codifica voce	ADPCM	Dimensioni della base	162 x 110 x 67 mm
Potenza di trasmissione	250 mW	Peso della base	220 g
Alimentazione base	230 V , 50 Hz	Dimensioni del telefono	170 X 53 X 25 mm
Tempo di carica	6 ore	Peso del telefono	140 g

Tutti i dati forniti sono a titolo indicativo. SAGEMCOM si riserva il diritto di apportare modifiche senza preavviso.

AMBIENTE

La salvaguardia dell'ambiente è una preoccupazione essenziale della SAGEMCOM. La volontà della SAGEMCOM è di sfruttare delle installazioni che rispettano l'ambiente ed esso ha scelto d'integrare la prestazione ambientale nell'insieme del ciclo di vita dei suoi prodotti, dalla fase di fabbricazione alla messa in servizio, l'uso e l'eliminazione.

Imballaggio

La presenza del logo (punto verde) testimonia del versamento a un organismo nazionale certificato di un contributo per il miglioramento delle infrastrutture di recupero e di riciclaggio degli imballaggi.

Allo scopo di facilitare le operazioni di riciclaggio, rispettare le regole di raccolta differenziata in vigore localmente per questo tipo di rifiuti.

Pile e batterie

Se il prodotto contiene pile o batterie, queste devono essere smaltite negli appositi punti di raccolta.

Prodotto

Il cestino sbarrato riportato sul prodotto o sui suoi accessori indica che quest'ultimo appartiene alla famiglia delle apparecchiature elettriche ed elettroniche.
A questo titolo, la regolamentazione europea richiede che si proceda allo smaltimento tramite raccolta selettiva:

- Nei punti di distribuzione nel caso di acquisto di apparecchiatura equivalente.
- Nei punti di raccolta messi a disposizione localmente (discariche, raccolta selettiva, ecc.).

In tal modo si partecipa alla riutilizzazione e alla valorizzazione dei Rifiuti di Apparecchiature Elettriche ed Elettroniche che rappresentano un rischio potenziale per l'ambiente e la salute dell'uomo.

Termini e condizioni di garanzia validi esclusivamente per l'Italia

Assicurarsi che la propria apparecchiatura venga usata in condizioni normali e conformemente alla destinazione d'uso.
SAGEMCOM declina qualsiasi responsabilità in caso il prodotto venga utilizzato per scopi diversi per i quali è stato progettato e per le conseguenze che possano sopraggiungere in seguito a questo uso.
Per usufruire della garanzia, contattare il proprio rivenditore o il Call Center di SAGEMCOM.

A) Condizioni generali di garanzia
SAGEMCOM si impegna a riparare o sostituire, a propria discrezione senza addebito di spese per manodopera e pezzi di ricambio, qualsiasi guasto dell'apparecchiatura manifestatosi nel periodo di garanzia di 24, ventiquattro mesi (3, tre mesi per gli accessori), a partire dalla data della prova d'acquisto dell'apparecchiatura, ove i suddetti guasti siano il risultato di difetti di fabbricazione.
Fatta salva l'esistenza di un contratto di manutenzione concluso tra il cliente e SAGEMCOM per il quale si specifichi espressamente che le riparazioni saranno effettuate presso la sede del cliente (riparazione on-site), le riparazioni saranno effettuate presso il Centro Assistenza autorizzato. Il cliente è quindi tenuto a spedire l'apparecchiatura difettosa all'indirizzo indicatogli dal proprio rivenditore o dal Call Center di SAGEMCOM.
Nel caso il prodotto debba essere inviato presso il Centro Assistenza autorizzato, dovrà sempre essere accompagnato dalla prova d'acquisto (che non deve risultare alterata o scritta in maniera illeggibile), a prova che il prodotto sia ancora in garanzia. In caso la prova d'acquisto non fosse inclusa, per stabilire lo stato di garanzia del prodotto il centro assistenza SAGEMCOM prenderà la data di produzione come riferimento.
Fatte salve tutte le regolamentazioni vigenti, SAGEMCOM, non offre alcuna garanzia implicita e/o esplicita e non può essere ritenuta responsabile per qualsiasi danno diretto o indiretto, materiale o immateriale nell'ambito o al di fuori della presente garanzia.
Se le disposizioni di questa garanzia dovessero risultare nella loro totalità o in parte non valide o illegali a causa di una regolamentazione obbligatoria applicabile ai clienti in conformità alla legislazione nazionale, tale invalidità o illegalità non avrà conseguenze sulle restanti disposizioni o parti di questa garanzia. Questa garanzia non inficia i diritti legali del cliente.

B) Esclusione di garanzia
SAGEMCOM declina qualsiasi responsabilità di garanzia in caso di:
- Danno, guasto, interruzione o malfunzionamento dovuto a uno o più delle seguenti cause:
  - La procedura di installazione e le istruzioni d'uso non sono state seguite in modo adeguato
  - Causa esterna all'apparecchiatura (inclusi e senza limitarsi a: fulmini, fuoco, urto, vandalismo, sistema elettrico inadeguato, danni causati dal liquidi di qualsiasi natura)
  - Modifiche al prodotto effettuate senza l'approvazione scritta di SAGEMCOM
  - Condizioni di stoccaggio o di utilizzo inadeguate, specialmente per quanto riguarda temperatura e/o umidità

- Le riparazioni o la manutenzione dell'apparecchiatura non è stata effettuata da personale autorizzato da SAGEMCOM

• Usura dell'apparecchiatura, o delle sue parti, dovuta al normale utilizzo quotidiano del prodotto
• Danni causati da un imballaggio insufficiente o inadatto per la spedizione dell'apparecchiatura presso SAGEMCOM
• Utilizzo di una nuova versione software senza previa approvazione di SAGEMCOM
• Funzionamento con apparecchiature o software aggiunti o modificati senza previa approvazione scritta di SAGEMCOM
• Malfunzionamenti non provocati dall'apparecchiatura o dal software installato sui computer dell'utente che consenta l'utilizzo della stessa apparecchiatura.
Problemi di comunicazioni causati da un ambiente non adeguato compresi:
  - Problemi relativi all'accesso e/o alla connessione Internet come interruzioni per l'accesso alla rete o malfunzionamento della linea utilizzata dall'abbonato o dal suo corrispondente
  - Errori di trasmissione (ad esempio pessima copertura dei radio trasmettitori della zona, interferenza o pessima qualità della linea)
  - Guasti sulla rete locale (cablaggio, server, computer) o mancata trasmissione da parte della rete (quali, ma non limitati a, interferenze, disconnessioni della rete o rete di pessima qualità),
  - Modifica dei parametri della rete cellulare/telefonia fissa effettuata dopo la vendita del prodotto
• La normale attività di manutenzione (come definita nel manuale utente fornito con l'apparecchiatura) cosi' come il malfunzionamento dovuto a mancata manutenzione sono spese a carico del cliente, in qualsiasi caso.
• Malfunzionamenti provocati da prodotti, materiali di consumo o accessori non compatibili con l'apparecchiatura.
• Rimozione e/o distruzione del sigillo di garanzia e/o del numero di serie del prodotto.

C) Riparazioni fuori garanzia

Nei casi stabiliti nel precedente paragrafo (B), così come al di là della scadenza dei termini di garanzia, il cliente deve chiedere un preventivo di spesa presso un Centro di Riparazione Autorizzato SAGEMCOM.

La riparazione e le spese di consegna verranno fatturate al cliente.

Le disposizioni qui stabilite sono applicabili salvo accordo scritto diverso con il cliente e valide esclusivamente per l'ITALIA.

www.sagemcom.com

Termini e condizioni di garanzia esclusivamente per Svizzera

Per avvalersi dei diritti di garanzia rivolgersi al proprio rivenditore o all'helpdesk di SAGEMCOM. Presentare una prova d'acquisto.
Si raccomanda di utilizzare l'apparecchio per gli scopi e nel rispetto delle normali condizioni previste per l'uso. SAGEMCOM non si assume alcuna responsabilità in caso di uso improprio dell'apparecchio e per qualsivoglia conseguenza che derivi da un tale uso.
Il rivenditore o l'helpdesk di SAGEMCOM forniranno la necessaria consulenza in caso l'apparecchio sia difettoso.

A) Condizioni generali di garanzia
Per l'intera durata del periodo di garanzia di 24, ventiquattro mesi (3 -tre- Mesi per accessori) con decorrenza dalla data d'acquisto, SAGEMCOM accetta, a sua discrezione e senza addebitare alcun costo al cliente, di riparare l'apparecchio, laddove questo sia difettoso e laddove tale difetto sia imputabile al produttore stesso.
Ad eccezione del caso in cui il cliente abbia stipulato per l'apparecchio un contratto di manutenzione con SAGEMCOM che stabilisca che le riparazioni siano da eseguire presso il cliente, in generale, la riparazione dell'apparecchio non sarà eseguita presso il cliente. Il cliente dovrà spedire l'apparecchio difettoso all'indirizzo indicatogli dal rivenditore o dall'helpdesk di SAGEMCOM.
Il prodotto inviato a fini di riparazione dovrà essere sempre accompagnato da una ricevuta che ne comprovi l'acquisto (senza modifiche, annotazioni o punti non leggibili), in modo tale da attestare l'esistenza di un diritto di garanzia.
Laddove non venga allegata tale documentazione, l'officina di riparazione SAGEMCOM farà riferimento alla data di produzione del prodotto per stabilire lo stato della garanzia.
A prescindere dagli obblighi stabiliti dalla legge, SAGEMCOM non concede alcun diritto di garanzia implicito o esplicito che non sia stato indicato nelle presenti condizioni e declina qualsivoglia responsabilità per danni diretti o indiretti, materiali o immateriali che esulino da quanto stabilito dalle presenti condizioni.
Laddove una disposizione della presente garanzia dovesse essere completamente o in parte invalida o illegale a causa di una violazione di qualsivoglia norma vincolante a tutela del consumatore, ciò non avrà alcun effetto sulla validità delle restanti disposizioni della garanzia.
La garanzia concessa dal produttore non ha alcun effetto sui diritti di garanzia stabiliti dalla legge.

B) Esclusione di garanzia
SAGEMCOM declina qualsivoglia responsabilità e non concede alcun diritto di garanzia in caso di:
- danni, difetti di funzionamento, guasti o mancato funzionamento derivanti da una o più cause tra quelle indicate qui di seguito:
  - Mancata osservanza delle istruzioni per l'installazione e l'uso dell'apparecchio

- Azione di cause esterne sull'apparecchio (comprese, ma non limitate a: fulmini, fuoco, scosse e urti, vandalismo, rete di alimentazione elettrica non idonea/non correttamente funzionante o danni derivanti da contatto di qualunque tipo con acqua)
- Modifica dell'apparecchio senza previo consenso scritto di SAGEMCOM
- Condizioni di esercizio improprie, con particolare riferimento a temperatura e umidità atmosferica
- Riparazioni o manutenzioni dell'apparecchio non eseguite da personale autorizzato da SAGEMCOM

• Usura dell'apparecchio e dei suoi accessori dovuta al normale uso quotidiano
• Danni imputabili ad un imballaggio insufficiente o scorretto dell'apparecchio rispedito a SAGEMCOM
• Uso di nuove versioni di software senza previa autorizzazione di SAGEMCOM
• Modifiche o sostituzioni eseguite sull'apparecchio o sul suo software senza previo consenso scritto di SAGEMCOM
• Difetti di funzionamento non imputabili all'apparecchio stesso o al software installato nel computer e necessario al funzionamento dell'apparecchio
Problemi di connessione imputabili all'ambiente circostante, quali per esempio:
- Problemi connessi all'accesso e/o al collegamento a Internet, come per es. interruzioni dell'accesso di rete o errato funzionamento della connessione dell'abbonato o del suo fornitore di servizi Internet
- Problemi di trasmissione (per es. copertura insufficiente del territorio da parte dell'emittente radio, interferenze o cattive connessioni)
- Guasti della rete locale (cablaggi, server, postazioni computer) o guasti della rete di trasmissione (compresi, ma non limitati a interferenze, funzionamento difettoso o cattiva qualità della rete)
- Modifica dei parametri della rete radio dopo l'acquisto del prodotto

• Funzionamento non corretto dovuto alla mancata esecuzione della normale manutenzione ordinaria (secondo quanto descritto nel manuale per l'utente allegato) nonché funzionamento difettoso imputabile alla mancata esecuzione della revisione generale prevista Nei suddetti casi, il costo delle riparazioni sarà addebitato al cliente.
• Funzionamento difettoso imputabile all'uso di prodotti, materiali consumabili o accessori non compatibili con l'apparecchio.
• Rimozione e/o distruzione del sigillo di garanzia e/o del numero di serie del prodotto.

C) Riparazioni fuori garanzia

Nei casi indicati al punto B) e alla scadenza del periodo di garanzia, il cliente dovrà richiedere un preventivo presso uno dei centri di riparazione autorizzati SAGEMCOM.
I costi delle riparazioni e di spedizione saranno a carico del cliente.
Le presenti condizioni sono valide laddove non sia stato stipulato diversamente per iscritto con il cliente e solo in Svizzera.
www.sagemcom.com

Manuale dell'utente
Documento privo di valore contrattuale

25334841 2A

Sagemcom Broadband SAS
Société par actions simplifiée au capital de 158.291.895 € - 440 294 510 RCS PARIS
250, route de l'Empereur - 92848 Rueil-Malmaison Cedex - France
www.sagemcom.com